KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1821/81

af 2. juli 1981

om betingelserne for ydelse af overgangsgodtgørelse for de ved udløbet af høståret eksisterende lagre af visse kornsorter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1784/81 (2), særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

De ved udløbet af høståret eksisterende kornlagre er i almindelighed i handelens eller forarbejdningsindustriens besiddelse; den overgangsgodtgørelse, der er fastsat i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2727/75 for de ved udløbet af høståret eksisterende lagre af visse kornsorter bør derfor af forvaltningsmæssige grunde og navnlig i kontroløjemed ydes i handelsleddet eller til forarbejdningsindustrien; for så vidt angår rug medfører kontrolkravene, at gruppen af begunstigede må begrænses til møllerivirksomhederne;

i mange områder disponerer forarbejdningsindustrien, særlig møllerivirksomhederne, i modsætning til handelen, hvorfra industrien normalt forsynes, ikke over nogen væsentlig lagerkapacitet; det er derfor rimeligt, at der for denne industris vedkommende anerkendes lavere mindstemængder end for handelen;

på grund af forbindelse mellem interventionsordningen og ordningen vedrørende ydelse af overgangsgodtgørelse bør sidstnævnte kun ydes, forudsat at kornet opfylder kvalitetskravene ved interventionen; for rug, som møllerivirksomhederne ligger inde med, bør overgang til maling med henblik på konsum dog anerkendes som bevis for tilstrækkelig kvalitet;

den ny høst af blød hvede og rug i Frankrig, Grækenland og Italien er normalt disponibel før begyndelsen af det nye høstår; for at undgå, at der uretmæssigt ydes godtgørelse for korn af den nye høst, bør der derfor i medfør af artikel 9, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2727/75 træffes beslutning om, at det lager, for hvilket der ved høstårets slutning kan ydes godtgørelse i disse tre lande, ikke må være større end det, der blev anmeldt på et tidligere tidspunkt; for navnlig at gøre det muligt for myndighederne i de tre pågældende medlemsstater at iværksætte den nødvendige kontrol vedrørende lagrene er det nødvendigt at kræve, at ansøgerne afgiver en erklæring om deres lagre pr. 31. maj;

i betragtning af lagerforskydningerne for de samme kornarter i Frankrig, Grækenland og Italien mellem den 1. juni og den 31. juli giver de samme begrundelser anledning til at beslutte, at de lagre, der skal tages i betragtning ved fastsættelsen af de mængder, for hvilke der kan ydes godtgørelse pr. 31. juli, skal være lagrene i hænde pr. 31. maj, anmeldt som fastsat ovenfor og forhøjet med de mængder korn, der er forarbejdet og solgt på det interne marked eller til eksport mellem den 1. juni og den 31. juli;

på samme bør det undgås, at der ikke uretmæssigt ydes godtgørelse for blød hvede og rug, som stammer fra den nye høst i Frankrig, Grækenland og Italien, og som pr. 31. juli er oplagret i en anden medlemsstat; følgelig bør ansøgeren fremlægge bevis for, at det nævnte korn enten er købt i Fællesskabet senest den 31. maj, eller at det stammer fra et fransk, græsk eller italiensk interventionsorgan eller fra lagre, som eksisterede i Frankrig, Grækenland og Italien pr. 31. maj, og som er anmeldt i disse lande i overensstemmelse med ovenstående bestemmelser;

hvis høsten er usædvanlig tidlig i andre områder i Fællesskabet, bør det fastsættes, at der vil blive truffet særlige foranstaltninger for at undgå, at godtgørelsen ydes uretmæssigt;

det bør fastsættes, at der ligeledes ydes overgangsgodtgørelse, når en virksomhed, hvis bud på levering af mel i form af fødevarehjælp er blevet antaget under en licitation, har udtaget en vis mængde korn svarende til en mængde, som et interventionsorgan senere skal afstå til virksomheden;

fremgangsmåden ved og midlerne til kontrol med kornlagrene og med forskydninger heri bør fastlægges af de enkelte medlemsstaters kompetente organer med pligt til at træffe alle nødvendige foranstaltninger til at sikre, at fællesskabsreglerne om ydelse af overgangsgodtgørelse overholdes;

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 1.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den af Rådet for et høstår fastsatte overgangsgodtgørelse ydes til:

a) virksomheder inden for handelen og forarbejdningsindustrien for så vidt angår lagre af blød hvede, der er høstet i Fællesskabet og som den 31. juli tilhører de nævnte virksomheder

b) møllerier for så vidt angår lagre af rug, høstet i Fællesskabet, som er beregnet til maling med henblik på konsum, og som tilhører møllerierne på den nævnte dato

c) virksomheder inden for handelen og forarbejdningsindustrien for så vidt angår lagre af majs høstet i Fællesskabet, som tilhører virksomhederne på den nævnte dato, og som på samme dato befinder sig i de områder med overskudsproduktion, som er anført i bilag I.

Artikel 2

1. Den mindstemængde, der kræves den 31. juli for at der kan ydes overgangsgodtgørelse for et lager, fastsættes til:

— 75 t for blød hvede og majs, der tilhører handelsvirksomheder

— 20 t for blød hvede og majs, der tilhører forarbejdningsindustrien

— 10 t for blød hvede og rug, der tilhører møllerier.

2. Mindstemængderne angår partier af ensartet kvalitet, der opfylder mindstekravene for kvaliteten ved intervention for det pågældende høstår.

For rug, som møllerier ligger inde med ved høstårets slutning, betragtes overgang, til maling med henblik på konsum som bevis for tilstrækkelig kvalitet.

Artikel 3

For at kunne modtage overgangsgodtgørelsen, der ydes af den kompetente myndighed i den medlemsstat, på hvis område lagrene befinder sig, skal ansøgeren ved anbefalet brev, telex eller telegram, der skal være indsendt inden den 7. august have ansøgt om godtgørelse til nævnte kompetente myndighed med angivelse af de mængder af de i artikel 1 omhandlede kornarter fra den forrige høst, der tilhørte ham den 31. juli. Denne ansøgning skal mindst indeholde de i bilag II omhandlede oplysninger og erklæringer.

Artikel 4

1. I Frankrig, Grækenland og Italien må de lagre af blød hvede og rug, der omfattes af en ansøgning om godtgørelse, som indgives i overensstemmelse med betemmelserne i artikel 3, ikke være større end lagrene af de nævnte kornarter den nærmest forudgående 31. maj, for hvilke der skal indgives en erklæring ved anbefalet brev, telex eller telegram, som sendes til den pågældende myndighed i medlemsstaten senest den 12. juni.

Der kan kun ydes godtgørelse for de kornmængder, der opkøbes mellem den 1. juni og den 31. juli, såfremt ansøgeren fører bevis for, at nævnte kornmængder stammer enten fra et interventionsorgan eller fra lagre, der eksisterede den 31. maj, som anmeldt i overensstemmelse med bestemmelserne i foregående afsnit.

2. Ved bestemmelsen af de mængder, for hvilke der den 31. juli kan ydes godtgørelser i Frankrig, Grækenland og Italien tages der for de i atikel 1, litra a) og b), omhandlede virksomheder hensyn til de lagre af blød hvede og rug, som eksisterede den 31. maj, og som er anmeldt i overensstemmelse med stk. 1:

— forhøjet med de mængder korn fra den forrige høst, der er opkøbt mellem den 1. juni og den 31. juli, og som stammer fra et interventionsorgan eller fra lagre, som er anmeldt i overensstemmelse med stk. 1,

— formindsket med de kornmængder, der er forarbejdet eller solgt på Fællesskabets marked eller til eksport mellem den 1. juni og den 31. juli.

Artikel 5

Når blød hvede og rug, der er høstet i Frankrig, Grækenland eller Italien, befinder sig på lager i en anden medlemsstat den 31. juli, ydes godtgørelsen kun, såfremt ansøgeren fører bevis for, at kornet:

— er opkøbt i Fællesskabet senest den 31. maj, eller

— stammer fra et fransk, græsk eller italiensk interventionsorgan eller fra lagre, der fandtes i Frankrig, Grækenland eller Italien den 31. maj, og som er anmeldt i disse lande i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 4, stk. 1; ansøgeren skal fremlægge en salgsattest, som er påtegnet af den pågældende franske, græske eller italienske myndighed.

Artikel 6

Såfremt korn fra den nye høst forhandles inden den 1. august i en eller flere medlemsstater på grund af en usædvanligt tidlig høst, kan der kun ydes godtgørelse hvis ansøgeren fører bevis for, at det oplagrede korn ikke stammer fra den nye høst.

Kommissionen fastslår, om der foreligger tidlig høst på grundlag af oplysninger, der med henblik herpå meddeles den af medlemsstaterne, bortset fra Frankrig, Grækenland og Italien.

Artikel 7

Når det i betingelserne for fremskaffelse af korn i forbindelse med leverancer af fødevarehjælp i form af mel er fastsat, at tilslagsmodtageren skal aftage en vis mængde blød hvede fra et interventionsorgans lager, og når tilslagsmodtageren for at fremskynde gennemførelsen af denne hjælpeaktion har anvendt en tilsvarende mængde blød hvede fra eget lager, vil med forbehold af artikel 2, stk. 1 omhandlede overgangsgodtgørelse ligeledes blive ydet ham for den mængde blød hvede, som han den 31. juli endnu skal aftage fra interventionsorganets lagre.

Artikel 8

1. Ved anvendelsen af denne forordning gennemfører medlemsstaternes myndigheder den nødvendige kontrol. De fastsætter med henblik herpå alle egnede foranstaltninger for at tage hensyn til de særlige vilkår på dens område, navnlig med hensyn til lagerforskydninger og -bevægelser samt de tidsrum, hvor kontrollen udøves. De kan ligeldes fastsætte kortere frister for meddelelsen af de oplysninger, som ansøgerne skal stille til rådighed i overensstemmelse med artikel 3 og 4.

2. Medlemsstaterne fremsender senest den 31. august en opgørelse til Kommissionen over de mængder, som har været omfattet af en ansøgning om godtgørelse, og senest den 31. januar følgende år en skriftlig rapport om gennemførelsen af denne forordning.

Artikel 9

I de medlemsstater, hvor beregningen af udligningsgodtgørelsen som resultat giver et beløb i national valuta, som er negativt eller lig med nul, anvendes de administrative bestemmelser i denne forordning ikke.

Artikel 10

Denne Forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

BILAG I

Områder med overskudsproduktion af majs

Frankrig :	Alle administrative områder
Italien :	Administrative områder Friuli — Venezia — Giulia

BILAG II

Mindstekrav med hensyn til de oplysninger, der skal gives i forbindelse med ansøgning om overgangsgodtgørelse

1. Kornets betegnelse.
2. Mængde.
3. Oplagringssted.
4. Erklæring, der bekræfter, at :
   a) kornet ikke hidrører fra det nye høstår
   b) kornet er høstet i Fællesskabet
   c) kornet tilhører ansøgeren
   d) — kornet er af sund og sædvanlig handelsmæssig kvalitet som fastsat i forordning (EØF) nr. 1569/77 [1], for så vidt angår blød hvede og majs.
   — kornet vil blive malet med henblik på konsum, for så vidt angår rug.

---

[1] EFT nr. L 174 af 14. 7. 1977, s. 15.